

梁燾黃文禮各二毛牛

味精

取材純用麥粉。經化學方法：提煉製成。絕無任何動物。麥雜其間。

用於調味。不論山珍海錯：鷄鴨蔬菜。加入少許。皆能增進特殊的鮮美味道。且富有滋養性。又能開胃助消化。

功效既大。代價低廉：誠社會的經濟品。庖廚的良伴也。

Maple Hotel
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
○八四八四 慶矢 線

本旅館共有房室九十間
房雙房俱備日夜冷熱水應用
大寒有汽龍致煖且地方潔淨
常有升降機利便上落貨房
特別相宜華友光顧備極歡迎
本旅館在
喜士定街東一七七號

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

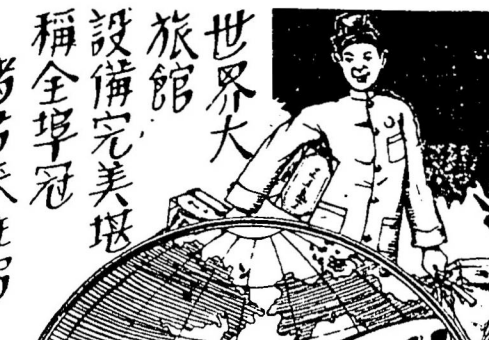
仙 大 襦 袴
重 地 俵 俵
盒 俵 俵
式 俵 俵
祇 俵 俵
五 俵 俵
十 俵 俵



世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君未住宿便知招呼妥當租錢尤合算
每遠到兩到本旅館派有特種車在各站通過

司理 甄沛明
黃家駒

WORLD ROOMS
Tel. Trunk 2327
176 Bender St. E.
VANCOUVER, B. C.



▲發貼標語佈告週知

吳鐵城
標語 ①製造紅丸嗎啡等烈性毒品等
壹律槍斃 ②販賣紅丸嗎啡等烈性
毒品的 壹律槍斃 ③意圖營利 爲
人施打嗎啡針 或設所供人吸入烈性
毒品的 一律槍斃 ④運輸紅丸嗎啡
烈性毒品的 一律槍斃 ⑤吸入紅丸
或打嗎啡針的 趕快戒吧 沒有錢請醫
生 可到龍華司令部請求免費戒斷

漢口之耆英會

漢口訊 鄂敬老會六月十五日在省民
教館隆重舉行 到耆老二百人 均耳
目聰強 腰腳並健 張羣主席致謝會
詞 一百零一歲老翁朱輔臣答詞 朱
最老 精神仍健 最少者 亦在七十
歲以上 洵鄂空前盛舉

南京市禁娼仍在厲行

南京函 京市繁榮市面委員會向商會
提議 主張建議政府實行開娼 尚在
考慮中 又報載京市將開娼說 市府
謂係外界揣測 並稱對禁娼問題 現
正加緊工作 籌謀妥善計劃 使逐漸
減少 值此厲行新生活運動期間 決
不因少數商人請求 而出此矛盾舉動
●廈台人持械遊行

廈門函 六月廿二夜台人東南旅社前
炸彈 係台人所投 公安局查明 向
日領交涉 台方否認 日允查 此次
台人與局探衝突 係值探搜捕台人賭
場而起 廿四日日署長加藤宴偵緝主
任連良順等 互疏解 日方允取締台
人持械遊行 我對台人案件 會同日
警執行 事暫獲解

襲擊日運輸隊

潘陽信 據聞東軍息 六月二十日有
日本國際運輸公司馬車 豫馳往公子嶺
東方吉省南部伊通時 忽在途上被義
軍二百餘名襲擊 馬車七十二輛及軍
械食糧均爲義軍截獲 日人被俘數名
日軍大隊昨日由公子嶺開往攻義軍

心田織造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samtlen Co 103 Pender St. E Vancouver B

華埠 高雲
白 羊 樓 書 莊
 Bok Young Low Book Shop
 90 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

所有書籍
 大廉價
 五折
 目錄印備函索即奉

雲高 廣 裕 隆 華埠

Kwong Yee Lung Co.

135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 902

▲雜貨藥材
唯壹之大批發處
本店新辦到
新絲苗 新荳粘
新雜貨 新葯材
凡日常用品皆新
匯價愈跌
貨價越平
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇穎啟

明和大鐵行新辦
大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到廚房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司為最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知股實焉

23. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3705

電話 (詩摩) 三七〇五

片打街東門牌一十三號

雪明和鐵行總代理黃昭立啓

國貨介紹
輔行雜貨公司
常備中國南北各種貨品
如蒙僑胞採辦極表歡迎
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. EAST.
PHONE SEV 3440
VANCOUVER, B. C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲▲雲高
▲華埠 佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治
角開張房舍寬敞牀褥雅潔
爐溫煖水喉冷熱且與華埠
為鄰近茲為利便起見特備
由車送迎僑胞光顧希為留
電話(矢磨)貳叁〇

司理人 余朋和 同啟
鄭福滋

啟者本堂前日發出捐助副盟長黃派賢君
貴冊至今日久黃君亦已回唐茲將各公堂
經繳部與未繳部者列后并仰各未繳部之
呈即將原部繳回以清手續

已繳部者

邱碌致公堂 二埠致公堂 域埠致公總
懋懋致公堂 明叻致公堂 企倫打致公
兄近致公堂 卡技利致公堂
山巴崙致公堂 列必治致公堂白部繳
單製役致公堂白部寄回

未繳部者

云埠致公堂 汝利慎致公堂
如部經失漏亦請函告

秀珍女士三元 秀貞女士二元半
 丹桂女士 林兆光各二元 周業泰一元
 馮昌根 吳如榕 梁 蘇 司徒其祥
 馮雙德 馬 炳 鍾啟然 黎宗煊 陳
 司徒扶 鄭德才 鄭振濃 鄭進寶 梁
 黎 寬 陳 湖 周 揚 各一元
 周在遐七毛五 陳翠娥女士五毛




 本樓裝煙陳設清雅
 廚師精巧侍女優待
 色辦筵譚隨意炒賣
 精良麵食日夜茶點
華僑酒樓廣告

W.K.CHOP SUEY
 127 PENDER ST.E.
 VANCOUVER B.C.
 PHONE:
 SEY. 46 TRIN. 5821

皮膚聖藥膏
 世出

德國沙連達藥廠
 全球無二之皮膚病專藥
 荷摩那“腓腺軟膏”
 腓腺軟膏係用動物之新鮮腓腺體配以化學的純粹
 之脂肪製成軟膏
 醫師往往選用一切諸病不見效之病病無不可之
 本藥用此腓腺軟膏竟獲良效
 腓腺軟膏之功用短縮患處之炎熱及皮膚治療之
 藥則證明顯著如全球最高之皮膚專藥
 主治皮膚性諸病及惡瘡疥癬等症
 又治皮膚性諸病及惡瘡疥癬等症
 刀刺火傷性諸病及惡瘡疥癬等症
 增進皮膚病以及輕重之疥癬如瘡癤疽疔
 瘡疔瘡角增進皮膚病以及輕重之疥癬如瘡癤疽疔

加拿大 雲高華華活生藥行
 總經理
 每枝五元

WATSANG COMPANY
 87 Pender Street East VANCOUVER B.C.

[illegible]

▲專醫花柳奇難雜症
 久年白濁 眼科膜点
 邪風入骨 荔枝瘋毒
 疳疔痔漏 紅白痢症
 遠年爛脚 婦科雜病
 內傷扯氣 黃紅白帶
 喉症惡核 瘡癰頑瘡
 身體痛癢 甜尿等症
 寒熱咳嗽 立止鼻血
 醫効迅速
 通信處雲埠上海街
 五百五十號半叙勝房
 電話〔矢麼〕九三三R
 Juy Sing
 550½ Shanghai St. Vancouver B. C.

▲沙城致公堂鳴謝香油

捐芳名

麥洪就君三元	華僑酒樓一元
麥華樂	陳位燕
馬榮江	李來彥
李世仕	周瑞隆
馬慎俊	馬本總
關勳耀	馬翕政
林賢君	馬綿緒
張喜君	胡科君
麥德銑	袁和生
馬椒本	鄧有君
余炳中	各二毛五
	黃國顯
	馬裕政
	鄧錦章
	梁三君
	余潮君
	馬心能
	馬本稜
	以上各五毛
	麥吉祥
	謝穩
	馬恒林
	何詒偉
	李聖瑜
	麥崇陽
	林惡君
	關勳業
	馬本恩
	鄧露章
	馬裕政

因貪圖風月。偶入花叢。致染楊梅結毒。
 初流白濁。不獨小便刺痛。而腎囊突然
 腫脹劇作。以手撫之。覺兩腎子。變而爲
 二。俱堅硬如鈎。痛苦難堪。斯時呻吟床
 褥。所受之苦。實不敢爲外人道也。幸得
 友人介紹。往見花柳專科舉操氏。說明病
 狀原委。當時給予搜毒藥精。依單服法。
 果然藥到回春。前後不過三日。病痛斷除
 矣。奏效有如是之神速。誠醫花柳病。唯一
 無二之靈丹。現弟恢復康健。實感先生之
 所賜。愧無以報。特誌數言。聊作鳴謝。
 並告患有花柳病者。知所求醫焉。

都朗埠黃超章敬頌

35 Center St. Toronto, Ont.

▲鳴謝 舉操氏搜毒藥

精之靈驗

前四年間患有花柳毒症至今餘毒未清常陰險毛脚以及左右股腫時起怪症牽動畢丸不時疼痛復劇或形成塊石之硬此類變幻無常之怪症致令受苦不堪言狀也雖經恒時醫治如在報章所登告白何家花柳藥萬能信服此類藥品者不知凡幾固有見效俱是徒費金錢而已不意竟閱各報紙見花柳專科舉操氏所製之花柳藥精出世即投函購來一大樽如法服用果然功效立見復再函購四樽接續服云不知不覺間置四年花柳餘毒頑症盡掃廓

此藥精專治花柳楊梅疔毒鵝頭鹹疳黃白血
橫痃疔芒葉腎核腫痛腎囊腫脹便毒魚口餘
毒紅粒紅点久年筋骨疼痛皮膚作癢諸般百
毒無患新舊花柳入骨定能藥到病除永無復
發之患每次服藥精一粒兩點餘鐘見効毒由
小便而去自然全愈無辛苦無吐嘔無牙痛
無得工作之憂更無損身伴碍子嗣之弊此藥
不惟之特色男女合用溱効如神如患有花柳惡
疾者請嘗試之便知此藥精之功用

先生之搜毒藥
佈之靈驗無以為報特綴數言聊表謝忱並告
患花柳病者知所問津焉

GEO. JUNG 1534 Street
Johns Place Brooklyn, N. Y.

大罇三元
小罇二元

秘製珍珠膏
應復

每罇一元
每磅七元

▲同胞欲知花柳說論函索即送
▲寄藥郵費 ○加屬一毛 ○外國二毛

Gu Tao She 100 Elizabeth St.
J.O.D. 不受 Toronto, Ont.

杜朗度埠 李市街 醫生舉操氏

代理處雲高華 廣濟堂藥行 萬育堂代理

廣萬生公司 金利源公司
滿地可聚隆

精補腎精

懺聲

小義 金戈紅血錄(八)(招新)

山：反滋多事：二人聞語：知不能以善言脫之而出：遂不再言：但陰圖拯之之策：一夜：雲厚星暗：月匿天上：麥朗昆在室中：聞漏過四下：立起牀至阿克爾前：以手搖阿克爾：低聲曰：勿再睡：時已至矣：(未完)

小遊廟行記

(一風)

廟行一名米巷鎮：即一二八中日軍激戰之地也：一昨休沐之暇：余乘車前往：途經北寶興路：粵秀路：江場路：嶺南路：廟行路：約廿餘里而達：廟行馬路闊三丈：子道上排植樹蔭：綠葉滿枝：風景殊勝：路身高燥：車行其舒適也：該處舊有村落：被燬於炮火者：殘跡猶依稀存在：鄉人信仰之大廟：尚歸然無恙：廟前有住屋東西各三三三：係戰後救濟會為災民所起：屋前廣場：異常寬坦：農民婦孺：工織嬉遊於其間：怡然自得：頗有模範村風味：廟北跨河：當局闊地五六十畝：將建築一(無名英雄墓)：以紀念中日戰役中我軍陣亡之忠勇將士：聞

趙大王恢復自由

鹽業巨商趙靜山：今已取銷通緝令：恢復自由矣：趙於廣州開闢中：素有大主稱：豈其雄於資：為鹽業之巨擘：遂有此稱耶：此殊不然：蓋趙之得此嘉名：乃為豪於酒也：嘗有與趙共結酒緣者：謂趙誠遊於酒人乎：擊杯在手：一斗能盡：一

所守者道義 所行者忠信 所惜者名節

歐陽修

石能盡：有無量壽佛之稱：趙大王之名乃因此而起也：自趙離走香江：益逃於酒：而飲少輒醉：豈酒果不入愁腸耶：抑舉杯消愁更愁耶：今已還我自由：吾知其酒量：必益進矣：

禁止虐待動物協會

南京市長石瑛：市政府秘書長顧維鈞：英國特派駐南京領事雷森德等：近以國人對於禽畜等項動物：每多任意殺害：甚至非法虐待：殊非保護動物之道：因之聯合發起組織南京市禁止虐待動物協會：以保護禽畜等項動物為宗旨：刻正徵求會員：積極籌備：茲錄其發起緣起於後：

戀

邵冠華

月夜拉長屋影，如條黑龍石。橫在橡樹下，狗子不會吞。夏風括過小河，屋陰下來一個黑影。黑影移動了，搭在另一個的肩上。

出高價 買收金器

常備各款中西首飾大小鐘鏢雲埠廣珍金舖啓
歐陽(時慶)八〇六九
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.



存貯紙牌

贈品遷舖側邊張廣告

啟者鄙人製丸數年遠近傳名今研究新藥方名(除百毒靈丹)比前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無誤工能清熱血消腫開胃百毒皆可除如不功分文不受每樽三十六粒定價壹元如購貳元贈送除百毒靈丹一樽買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣製自國靜益腎丸

Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

固精益腎丸	每元兩五 每樽七元
專治腎虧 小便頻數 遺精白濁 陽痿不舉 手冷脚熱 夜夢遺精 陰虛咳嗽 痰涎交加 久近虛弱 腰膝痠痛 眼花耳鳴 婦女經閉 赤白帶下 淋瀝不止 凡患此症 服此丸無不立見奇效	
除百毒靈丹	每樽貳元
專治一切 瘡毒癰疽 疔瘡腫毒 楊梅瘡毒 橫痃魚口 痔瘡漏管 下疳便毒 凡患此症 服此丸無不立見奇效	

車梨役致公堂通告

啟者本堂自重建以來年餘于茲毫無入息致使各項數目無從應支今為維持堂務起見特于昨陽曆一月四日開會由劉劉維維許立二君提議本堂與的架市聯合發部籌捐并催繳各昆仲堂底銀二元當時由陳陳和譚譚錦銓黃增業李雲銳等君附和取決并公推許立君為催收員即日出發特此先行通告仰我各昆仲早日備款以便催收員到時繳納為盼

金源利興記

GIM LEE YUEN 75 PENDER ST. E. PHONE SEY 899 Vancouver, B.C.

新到大批	十淨絲苗	一號絲苗	二號絲苗	新花宣粘	菜米瓜仁	水貨鹹魚	發行零沽	價甚相宜
------	------	------	------	------	------	------	------	------

天壽堂姑嫂丸

永無不育之苦

婦女經病白帶 服香港

海狗鞭健腎丸

中外各埠商店均有代理

總發行 香港 德輔道中 Watsang Co. Gim Lee Yuen 75 Pender St. E. Vancouver, B. C. 溫哥華代理 活生行 金利源

滋補牛肉片

Mee Wo Jan Co. Ltd. 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

義泰公司

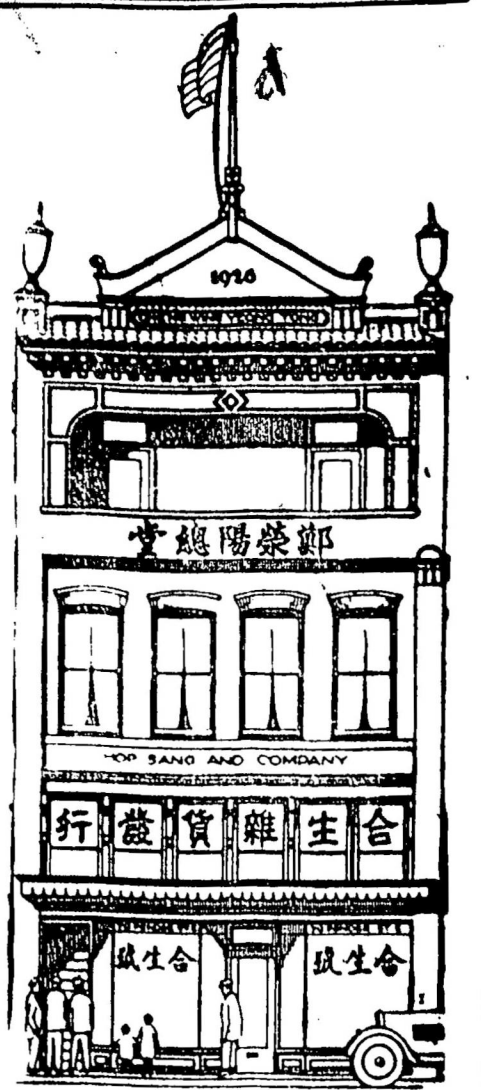
G. HIGH CO. 500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada

發售 一化粧香品 二中西良藥 三古今書籍 四各學校教科書 五各習字帖 六習字部、紙、筆、墨、等、切文房用具、應有盡有

金盛美

MEE SHING 109 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 五毛 司理鄧湛隆啓



本店現辦到
大帮最好最平

新十淨淨增城絲苗米

新加坡絲苗米

新花糖占米

油糖雜貨樣樣齊備
僑胞賜顧價極相宜

云合生號司事人陳宜顯鄭厚和
HOP SANG CO.
29 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

行發材藥貨雜生萬廣
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.

油醬明昆海上理代

改良舊式製法之
上海昆明油出世

此醬油由選取專家根據最新進步發醇學
原理充分的吟釀而成歷經中央試驗所
及上海化驗室證明認定有益於衛生之
食品其味清香美香氣芬芳質地極優
於普通市售之油(即豆油)全然不同此
種醬油價廉物美誠有向外推廣之價值
現為鼓吹國貨起見特運送美洲各埠發
售愛國志士幸當比較而惠顧焉
電話失慶五六七號

雲高
華埠
花旗麵
廠廠
精造麵蛋麵絲發行貨美
價廉組珠街四三二號

▲婦人每星期減輕重量

▲極好之減肥法

有婦人來函言及其去冬除多餘脂肪之方法：其法確為
極好者：函云：吾現年四十九歲，身高五尺五寸半，
身重一百九拾磅時：開始每星期加老陣麵：後即續
漸減輕：有時每星期減除兩磅：有時一磅：至現下
祇重一百五十四磅：精神倍增：且自覺較為年少一
加老陣麵：若每星期服食：使清除不消化之食料及液
質廢物：蓋因該等廢物：若不常為清除：即積聚而
成肥也。
(此藥各藥肆均有代售)
Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞

第三次聯席會議

提案共有十項

一、集團總部之
二、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

一、集團總部之

悅來渡被炸

省信 自五月龍江聯渡渡 由省返抵

龍江渡岸後 被匪用水雷炸沉 沉後 最

近來往省城香山之各輪渡 仍頻接西

江各匪打劫單 勒索鉅金 但航商

方面 以既奉中區綏靖公署命令 不

准與匪妥協 給匪以行稅 故接

匪等打劫單後 祇得循例向航業同業

公會報案 請轉呈軍警當局 報請查

緝保護 一面則嚴令駐渡之航業聯防

隊 注意加強檢查客行李而己 而

往來香山之悅來渡 近日又迭接

龍勝堂匪打劫單 勒索行稅二千元

該渡以若予匪以行稅 無異資盜

以糧 蓋西江盜賊如毛 交不勝交

且干禁令 因斷不與 祇得循例報

案請緝而已 詎於昨六月三日晚十一

時許 渡已滿載客(泊西堤碼頭)

正擬開行返香山之際(該渡定于晚

十二時由省開行)船頭之男艙 忽隆隆

一聲 响徹渡中 俄而濃煙籠罩 觀

面不見 當時渡中人 知為匪徒拋擲

炸彈炸渡無疑 即由駐渡之航業聯防

隊 分頭搜捕匪徒 未幾 海陸警察

亦聆耗馳至協助 先由警察將碼頭

之鐵欄圍閉 分頭下渡與在碼頭內搜

捕 詎匪徒均無可疑者 祇在炸彈爆

炸處之船頭男艙 檢獲用牛奶白鐵罐

鐵之彈壳小許 并執獲龍勝堂匪徒之

白咭片兩片 該咭片書明 西江龍勝

堂等字樣 并微傷搭客三人 重傷一

人 而微傷之搭客三人 祇被擦傷少

許 故均情願自行返家療治 但重傷

之男搭客 乃由警察方面 扛之下海

珠分局之巡河電船 載返海珠分局訊

辦 而該渡司理洪生 亦隨同赴分局

報案 但將傷者打返分局時 因其左

手被炸斷 且其他各部份亦受傷 因

而流血不止 據稱幸得 廿二歲 順

德人 謂伊因來省購物 是晚搭該渡

返鄉 致被炸傷 餘無別情等語 旋

訊該渡司理洪生稱 四十五歲 南海

人 該渡日來接有龍勝堂匪打劫單

多通 勒索行稅二千元 是晚炸彈爆

發 事前并未發覺有如何情形 請求

查明辦理等語 局員訊畢 除將該渡

司理洪生 先行遣往外 章梅堂醫治

因傷過重 乃將其送往市立醫院療治

靜候查明辦理 而該渡因無若何損

行藥新統

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.

軍醫曹統新借男達
達知醫內外全科或
有玉體違和未知何
藥合用者祈詳示病
狀並惠藥費五元自
能配藥付上

恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止痕水壹樽據
後立刻止癢消腫收功極速特此報聞并以鳴謝
黃福拜頌

紅粒痕癢一掃而光

統新先生鑒前在小肚腹等處起許多汗粒痕
癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹樽據
即好并無復發真可謂靈丹妙藥也又蒙付來
之補腎丸亦甚有功力食後腰膝已不如下日之倦
矣 曹德聯上言

白濁聖藥

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟
向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也
余均中上
Shanghai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

十年梅毒盡掃除

曹統新先生鑒前涉足花叢染毒梅毒遍身痕癢
至今拾年屢醫罔效現得友人介紹請先生醫術如
神以致特函將症說明求先生配藥前來服藥服食
果然不日幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生
之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君
有患此者知所問津焉 黃霖敬頌
La Nueva Republica, Vicente Guerrero 604
Cd. Juarez, Chih., Mex.

百草園鮮明熟藥著名丸散
房中快樂水之特色 每樽五毛

竊思人生之樂：莫樂於男女交戰：男女交戰：乃製造國
民之機關也：必先利其器械：為所欲為：方能達至通宵
：此中滋味：乃能飽嘗：不然：雖織女有情：亦徒嘆牛
：之乏力：或有時勉強相戰：未及數合：便自通棄甲曳
：兵亡命掩袖而走：未免為巾幗者所恥笑：本醫生有鑒於
：此：故特製成一種妙藥：名為房中快樂水：用者可於交
：合前數分鐘試之：及至交戰時：現一種興趣無窮之勇氣
：便無傷身之虞：且能補助房中快樂之用：即如夫婦間
：用之：其愛情更且益深：若尋花問柳者用之：其樂趣更
：至無窮：真乃風流中獨一無二之妙藥也：
加拿大

強腎還少丸 每樽一元

此丸不但有強腎之功用：而且有益無窮
：恨之樂趣存乎其間：所以人生快意
：莫如男女交合之情：倘兩情對壘
：臨戰不銳：實受其大之缺點：故本醫
：生有鑒於此：特悉心研究：秘製此丸
：(名曰強腎還少丸)能使服者壯陽固
：精：確有交戰耐戰之能力：更為濟世
：廣嗣之保障也：
▲止濁黑濁丹 每樽一元

此丹不但能止濁一門：即使花柳入
：骨：痔瘡惡核：都能治愈：本人十年
：前曾患花柳入骨：全身結核：幾成癰
：疾之苦：適遇友人介紹：到會靈堂醫
：生處調治：將此黑濁丹連服三天：而各
：種惡疾頓失：後得他授為弟子：將此
：黑濁丹秘傳於余：倘僑胞有患花柳白
：濁等疾：不妨一試：便知予言不謬：
▲清血飲藥水 每樽二元

此清血水：無新舊花柳：橫痃：魚口
：疳疔：白濁：全身結核：金錢癬：紅
：粒痕癢：筋骨疼痛：魚口便毒：諸般
：惡疾：服之：一掃而光：能掃除諸毒：若
：無効力：原價奉還：非敢妄言欺世也：
▲自來洗射水 每樽一元

此水訪求多年：始得良醫秘授：俱用
：中藥蒸成：洗射時並無痛苦：而有清
：涼舒之態：每日連洗數次：無論新
：舊白濁：兩日立止矣：
▲拔氣靈丹 每料五元

包能斷根永無復發若無効力原價奉還
：▲斷根枯痔散 每料三元
：▲立止肚痛丸 每樽七毛五
：▲遠年爛腳生肌膏 每盅一元
：▲鵝頭鹹疳拔毒膏 每盅一元

包愈花柳癰腫 限日全愈若不收效分文不受
：遠年爛腳 限日全愈若不收效分文不受

都朗社

敬丸水藥驗應製秘生械鍾

Jung Yet Sang 86 1/2 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

坤云
理代總
隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

處理經
生萬廣
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

寄藥郵費
買者自理